

# ČERVA 03040039

## GB USER INSTRUCTION:

It is important to select the size correctly, preferably with a put-on practical test. Only a clean garment can provide the appropriate protection. Check the garment condition before use: do not use heavily polluted or damaged clothes. Wearing instruction: All closures should be properly closed to provide full protection. Follow the care instruction in the garment's label.

**Maintenance:**

Wash at 30°C	Wash at 40°C	Wash at 60°C	Wash at 40 °C on gentle wash suitable for synthetic materials
Hand wash	Do not iron	Iron at low temperature max. 110°C	Iron at medium temperature max. 150°C
Do not bleach	Do not tumble dry	Tumble dry-low heat	Dry cleaning is not allowed
Read user instruction	manufacturing date		

**Storage and transport:** Store and transport garments in clean, dry conditions away from direct sunlight in plastic bag. Do not store wet garment. The storage time should not exceed 10 years from production date. Do not use garments after 10 years after production date.

**Material:** A fabric composition is placed in the garment's label. Garment use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use this garment any further.

**Manufacturer:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

## AL UDHËZIME PËRDORIMI

Është e rëndësishme të përzgjidhet përmasa e duhur, e preferueshme duke i provuar veshjet.

Veshjet një veshje e pastër mund të japi mbrojtjen e duhur. Kontrolloni gjendjen e veshjes përpara përdorimit: mos përdorni veshje shumë të ndotura ose të dëmtuara. Udhëzimi i veshur: Të gjitha mblydjet duhet të jenë të mbyllura siç duhet për të siguruar mbrojtje të plotë. Ndiqni udhëzimet e mirëmbajtjes në etiketë.

**Mirëmbajtja:**

Të lahen në 30°C	Të lahen në 40°C	Të lahen në 60°C	Të lahet në temperaturën 40°C me larje të butë të përshtatshme për materialin sintetik
Lahen me dorë	Të mos hekuruset	Mund t'i hekuruset në temperaturën 110 °C	Mund t'i hekuruset në temperaturën 150 °C
Të mos përdoret Zbardhues	Të mos centrifogohet	Të thahen në temperaturë të ulët	Pastrimi kimik nuk është i nevojshëm
Lexoni udhëzimet e përdoruesit	date e prodhimit		

**Magazini dhe transporti:** Magazini dhe transporti veshjen në ambiente të thata e të pastërta larg nga rezatimi direkt i diellit në qese plastike. Koha e magazinimit nuk duhet të jetë më e gjatë se 10 vjet nga data e prodhimit. Mos e përdorni veshjen pas 10 viteve nga data e prodhimit.

**Përberja:** Përmbajtjen e materialeve mund ta gjeni në etiketë. Përdorimi i veshjes mund të shkaktojë irritim të lëkurës dhe reaksion alergjik për njerzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në raste të tilla të mos përdoret kjo veshje në asnjë rast.

**Prodher:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke

## AZ ISTIFADƏ ÜÇÜN TƏLIMATLAR

Istifadədən əvvəl ölçünü düzün seçmək vacibdir. Yalnız təmiz geyim müvafiq qorunması təmin edə bilər. İstifadədən əvvəl geyimin vəziyyətini yoxlayın: ağır şəkildə çirklənmiş və ya zədələnmiş paltarlardan istifadə etməyin. Təlimatın istifadə: Bütün bağlayıcıları düzgün təm qorunması təmin etmək üçün qapalı olmalıdır. Təmizlənməsinə dair göstərişlərə riayət edin – etiketə baxın.

**Qoruma:**

30° C-də yumaq	40° C-də yumaq	60° C-də yumaq	Sintetik materiallar üçün incə şəkildə 40°C-də uyğun otaq temperaturunda
Əli ilə yuyulmalıdır	Üti deyil	Aşağı dərəcədə ütüləmək max. 110°C	Aşağı dərəcədə ütüləmək max. 150°C
Ağardıcıdan istifadə etməyin	Quru uçmaq etməyin	Uçmaq quru aşağı istilik	Kimyavi təmizləmə qadağandır
İstifadəçi təlimatını oxuyun	istehsal tarixi		

**Saxlama və nəqliyyat:** Geyimləri birbaşa plastik torbada günəş şüalarından kənar təmiz, quru şəraitdə saxlayın və naql edin. Nəm geyimi saxlamayın. Saxlama müddəti istehsal tarixindən sonra 10 il keçməməlidir. Geyimləri istehsal tarixindən 10 il sonra istifadə etməyin.

**Material:** Materialın tərkibi – etiketə baxın. Geyim dərisi həssas olan insanlarda alergik reaksiya verə bilər.

**İstehsalçı:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çex Respublikası

## BG ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Важно е да изберете правилния размер препоръчително с помощта на практически тест. Само чиста и старателно започната дрехата предоставя необходимата защита. Преди употреба проверете състоянието на дрехата: силно замърсена или повредена дрехата да не се използва. Носенето на инструкцията: Всички затваряне трябва да бъдат затворени, за да се осигури пълна защита. Действайте по указанията за грижи върху етикетчето върху дрехата.

**Поддръжка:**

Измитие при 30°C	Измитие при 40°C	Измитие при 60°C	Измитие при 40 °C на лека програма подходяща за синтетични материали
Текстилят е подходящ само за ръчно пране	Да не се глади	Да гладите при температура до 110°C	Да гладите при температура до 150°C
Да не се избелва	Да не се суши в барабана сушилния при ниска температура	Сушене в сушилня	Да не се чисти химически
Прочетете инструкцията за потребителя	дата на производство		

**Складирание и транспорт:** Складирайте и транспортирайте на чисто и сухо място защитено от слънчева светлина в найлонов плик. Влажната дреха преди складирание трябва да се изсуши. Не използвайте предпазната облекло по-дълго от 10 год. - от датата на производството.

**Платове:** Състав на материала ще намерите върху етикета на дрехата. Употребата на облеклото може да причини раздразнения на кожата и алергични реакции при хора с чувствителна кожа, при такива случаи облеклото да не се ползва повече.

**Производител:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

## CZ INFORMACE PRO UŽIVATELE:

Před použitím oděv vyzkoušejte, používejte pouze oděv správné velikosti dle pictogramu na štítku vstřem v oděvu. Pouze čistý a řádně zapnutý oděv poskytuje náležitou ochranu. Před použitím vždy prověřte stav oděvu: silně znečištěný nebo poškozený oděv nepoužívejte. Pokyny pro nošení: Všechny zapínání musí být řádně uzavřeny, aby byla zajištěna plná ochrana. Postupujte podle pokynů pro péči na štítku oděvu.

**Ošetrovaní:** Před použitím oděv vyzkoušejte, používejte pouze oděv správné velikosti dle pictogramu na štítku vstřem v oděvu. Pouze čistý a řádně zapnutý oděv poskytuje náležitou ochranu. Před použitím vždy prověřte stav oděvu: silně znečištěný nebo poškozený oděv nepoužívejte. Pokyny pro nošení: Všechny zapínání musí být řádně uzavřeny, aby byla zajištěna plná ochrana. Postupujte podle pokynů pro péči na štítku oděvu.

**Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Česka republika**

Perte při teplotě 30°C	Perte při teplotě 40°C	Perte při teplotě 60°C	Perte při teplotě 40°C za použití šetrného postupu určeného pro syntetické materiály
Ruční praní	Nežehlit	Žehlit při teplotě žehličky plochy max. 110°C	Žehlit při teplotě žehličky plochy max. 150°C
Nebýt prostředky uvolňujícími chlor	Nesulit v bubnové sušičce	Lze sušit v bubnové sušičce při nížší teplotě sušení	Nelze chemicky čistit
Přečtěte si pokyny pro uživatele	datum výroby		

**Skladování a přeprava:** Skladujte a připravujte v čistém a suchém prostředí chráněném před slunečním světlem v plastovém sáčku. Vlhký oděv před skladováním vysušte. Doba skladování by neměla přesáhnout 10 let. Nepoužívejte oděv po této době.

**Material:** Složení materiálu naleznete na etiketě oděvu. U velmi citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě oděv dále nepoužívejte.

**Výrobce:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Česká republika

## DE ANWENDERINFORMATIONEN:

Vor Benut- zung die Bekleidung anprobieren, nur Bekleidung der richtigen Größe nach Piktogramm auf dem eingetauchten Schild tragen. Nur saubere und ordentlich geschlossene Bekleidung bietet gehörigen Schutz. Vor Verwendung überprüfen Sie stets den Bekleidungsstatus: verwenden Sie keine stark verschmutzte oder beschädigte Bekleidung. Das Tragen Anweisung: Alle Verschlüsse sollten ordnungsgemäß bieten vollen Schutz geschlossen werden. Pflegehinweise auf dem Kleidungsetikett befolgen.

**Almacenamiento y transporte:** Almacene y transporte en un lugar limpio y seco al abrigo de la luz solar directa en una bolsa de plástico. Dejar secar la ropa húmeda antes de almacenarla. El tiempo de almacenamiento no debería sobrepasar 10 años. No use más la ropa al cabo de este período.

**Material:** La composición del material se encuentra en la etiqueta de la ropa. Puede causar irritación en personas con piel sensible, en tal caso, interrumpir el uso.

**Fabricante:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

Waschen bei 30°C	Waschen bei 40°C	Waschen bei 60°C	Waschen bei 40°C unter Verwendung eines sehr schonenden für synthetische Materialien vorgesehenen Verfahrens,
Handwäsche	Nicht bügeln	Bügeln mit geringer Temperatur max. 110°C	Bügeln mit mittlerer Temperatur max. 150°C
Nicht mit Chlor frei bleichen	Nicht im Trommel-trockner trocknen lassen	Trommel-trocknen Temperatur	Keine industrielle chemische Reinigung anwenden
Gebrauchsanweisung lesen	Herstellungsdatum		

**Lagerung und Transport:** Lagern und transportieren Sie Kleidungsstücke in einer Plastiktüte an sauberem und trockenem, vor Sonnenstrahlung geschütztem Ort. Nasse Bekleidung lassen Sie vor der Lagerung austrocknen. Die Lagerdauer sollte 10 Jahre nicht überschreiten. Nach dieser Zeitdauer verwenden Sie die Bekleidung nicht mehr.

**Material:** Die Materialzusammensetzung ist auf dem Kleidungsetikett angegeben. Bei sehr empfindlichen Personen ist eine Hautreizung nicht ausgeschlossen - in einem solchen Fall die Bekleidung nicht weiter benutzen.

**Hersteller:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

**DK BRUGERVEJLEDNING:**

Vaskes ved 30°C	Vaskes ved 40°C	Vaskes ved 60°C	Vaskes ved 40 °C på skånsom vask velegnet til syntetiske materialer
Vaskes i hånden	Må ikke strynging	Må stryges ved lav temperatur maks. 110°C	Må stryges ved middel temperatur maks. 150°C
Må ikke blegning	Må ikke tørketumbling	Kan tørretumbles ved lave temperaturer	Må ikke renses kemisk
Læs brugervejledning	fremstillingsdato		

**Opbevaring og transport:** Opbevar og transporter tøj i rene og tørre omgivelser, uden direkte sollys i plastposse. Opbevar ikke våd bekledning. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år, herefter skal tøj ikke anvendes mere.

**Material:** Materiale sammensætningen findes på tøjets etiket. Kan forårsage hudirritation hos personer med følsom hud. I så fald skal man holde op med at bruge bekledningen.

**Producent:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet

## EE KASUTUSJUHEND:

Täõrõivaste valimisel on oluline valida õige suurus, selleks soovitate rõivaid eelnevalt selga proovida. Ainult puhted riided tagavad maksimaalse kaitse. Alati kontrollige riide seisukorda enne kasutamist: ärge kasutage väga määrdunud või kahjustatud riideid. Kasutusjuhend: Kõik sulgumised peavad olema korralikult sulatud, et tagada täielik kaitse. Toimige vastavalt riideeseme sildil olevatele hooldusjuhistele.

**Información a los usuarios:**

Lavar a 30°C	Lavar a 40°C	Lavar a 60°C	Lavar a 40°C utilizando el método de lavado suave para materiales sintéticos
No planchar	Planchar a baja temperatura max. 110°C	Planchar a media temperatura max. 150°C	
No usar máquina secadora	Máquina secadora (baja temperatura	No usar lavado industrial	
Leer instrucciones de uso	fecha de fabricación		

**Hooldus:**

Pesta kuni 30°C vees	Pesta kuni 40°C vees	Pesta kuni 60°C vees	Pesta 40°C on õrna pesuga, sünteetiliste materjalide pesuprogrammiga
Käsitšipesu	Mitte trikidada	Trikidada madalal temperatuuril max. 110°C	Trikidada keskmisel temperatuuril max. 150°C
Mitte pleegitada	Mitte kasutada pesukuivatit	Tuummikuivatust madalal temperatuuril	Keemiline puhastus on keelatud
Lugege kasutusjuhendit	valmistamise kuupäev		

**Houlistamine ja transport:** Hoidke ja transportige riideid kuivaks, puhtas kohas vältides otsest päikest, eest kleikotsi. Ärge pange kappi märgi riideid. Toote kasutusaeag on 10 aastat tootmiskuupäevast.

**Material:** Materjali koostise leiate riideeseme etiketilt. Rõivaste kasutamise võib tekitada nahaärritust ja allergilisi reaktsioone inimestele kellel on väga tundlik nahk. Nahaärrituse või allergilise reaktsiooni tekkimisel ei tohi tööriivaid kasutada.

**Tootja:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšehhi Vabariik

## ES INFORMACIÓN A LOS USUARIOS:

Antes de usar, pruébese las prendas y use solo la talla adecuada según el pictograma en la etiqueta. Sólo la ropa limpia y correctamente almacenada proporciona una protección adecuada. Antes de usarla, siempre verifique el buen estado de la ropa, evite usar una ropa muy sucia o dañada. Instrucciones de uso: todos los cierres deben utilizarse correctamente para brindar una protección completa. Siga las indicaciones para el cuidado en la etiqueta de la ropa.

**Tratamiento:**

Lavar a 30°C	Lavar a 40°C	Lavar a 60°C	Lavar a 40°C utilizando el método de lavado suave para materiales sintéticos
No planchar	Planchar a baja temperatura max. 110°C	Planchar a media temperatura max. 150°C	
No usar máquina secadora	Máquina secadora (baja temperatura	No usar lavado industrial	
Leer instrucciones de uso	fecha de fabricación		

**Almacenamiento y transporte:** Almacene y transporte en un lugar limpio y seco al abrigo de la luz solar directa en una bolsa de plástico. Dejar secar la ropa húmeda antes de almacenarla. El tiempo de almacenamiento no debería sobrepasar 10 años. No use más la ropa al cabo de este período.

**Material:** La composición del material se encuentra en la etiqueta de la ropa. Puede causar irritación en personas con piel sensible, en tal caso, interrumpir el uso.

**Fabricante:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

**HR UPUTE ZA KORISNIKE:**

Prati na 30°C	Prati na 40°C	Prati na 60°C	Prati na 40 °C na program prikladan za sintetičke materijale
Prati ručno	Ne glačati	Glačati na nižoj temperaturni od najviše 110°C	Glačati na srednjoj temperaturni od najviše 150°C
Ne izbjeljivati	Ne sušiti u sušilici	Sušiti u sušilici na nižoj temperaturi	Ne čistiti kemijski
Pročitajte upute za korisnika	Datum proizvodnje		

**Składnietyś transport:** Odjećę składić i transportować w czystym i suchym miejscu chronionym przed bezpośrednim światłem słonecznym. Nie używać odzieży, która jest bardzo brudna lub uszkodzona. Instrukcje użytkowania: wszystkie zamknięcia należy prawidłowo zapiąć, aby zapewnić pełną ochronę. Postępuj zgodnie z instrukcjami pielęgnacyjnymi na etykiecie odzieży.

**Material:** Składnietyś materiału znajdziesz na etykiecie odzieży. U bardzo wrażliwych osób nie należy wykluczyć podrażnienia skóry – w takim przypadku odzież nie należy używać.

**Wyrobca:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czecha

## FI TIETOJA KÄYTTÄJÄLLE:

Kokkeille tuotetaan ennen käyttöä ja käytä vain sopivan kokoista tuotetta siihen kiinnitetyssä lapussa olevien pictogrammien mukaisesti. Vain puhtas ja kunnonlla suljettu vaate suojaa asianmukaisella tavalla. Tarkasta vaateen kunto aina ennen sen käyttöä: älä käytä voimakkaasti likaantunutta tai vahingoittunutta vaateita. Käytä ohjeita: Kaikki sulkimet on suljettava asianmukaisesti, jotta ne olisivat täysin suojaassa. Noudata vaateen tuotelapussa esitettyjä hoito-ohjeita.

**Pesuhohjeet:**

Vesipesu 30°C	Vesipesu 40°C	Vesipesu 60°C	Vesipesu 40°C lämpötilassa käyttäen synteettisille materiaaleille tarkoitettua hienopesua
Vain käsipesu sallittu	Silitys kielletty	Silitys enintään max. 110°C	Silitys enintään max. 150°C
Valkaisu kielletty	Rumpukuivaus kielletty	Varovainen rumpukuivaus (alempi lämpötilalla)	Kemiallinen pesu kielletty
Lue käyttöohjeet	valmistuspaiva		

**Varastointi ja kuljetus:** Varastoi ja kuljeta vaatteita puhtaassa ja kuivassa tilassa suojattuna auringonvalolta muovipussissa. Kuivaa kostea vaate ennen sen varastointia. Varastointiajan ei pitäisi ylittää 10 vuotta. Älä käytä vaatteita tämän ajan kuluessa.

**Materiaali:** Materiaalikoostumus on esitetty vaateen etiketissä. Erittäin herkällä henkilöllä voi iämetä ihon ärtymistä – tällaisessa tapauksessa lopeta tuotteen käyttö.

**Valmistaja:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšekin tasavalta

## FR INFORMATION DE L'UTILISATEUR

Il est important de choisir la taille correctement, de préférence avec une épreuve pratique. Seul un vêtement propre et correctement attaché procure une protection appropriée. Toujours vérifier l'état du vêtement avant de le porter: ne pas utiliser des vêtements qui seraient très sales ou endommagés. Toujours porter le vêtement attaché. Instruction de port: Toutes les fermetures doivent être correctement fermées pour assurer une protection complète. Procéder conformément aux instructions d'entretien sur l'étiquette.

**Entretien:**

Laver à 30°C	Laver à 40°C	Laver à 60°C	Lavage à 40°C a été adapté pour les matériaux synthétiques
Ne pas repasser	Repassage au fer froid température max. 110°C	Repassage au fer chaud température max. 150°C	
Ne pas blanchir	Séchage en machine à proscrire	Sèche chaleur sèche - bas	Nettoyage à sec à proscrire
Lire les instructions de l'utilisateur	date de fabrication		

**Stockage et transport:** Conserver et transporter à un endroit propre et secs dans un sac en plastique, à l'abri du rayonnement solaire direct. Laisser sécher les vêtements humides avant de les ranger. La durée de stockage ne peut pas dépasser 10 ans à

compter de la date de fabrication. Une fois cette période écoulée, ne plus porter les vêtements.

**Material:** Composition des matières sur l'étiquette. Utilisation de vêtements peut provoquer une irritation de la peau et une réaction allergique aux personnes ayant la peau très sensible, dans ce cas, ne pas utiliser ce vêtement plus loin.

**Producteur:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

## GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Είναι σοβαρό να διαλέξετε το σωστό μέγεθος κατά προτίμηση δοκιμάζοντας το. Μόνο ένα καθαρό ένδυμα μπορεί να παρέχει την ανάλογη προστασία. Ελέγξτε την κατάσταση του πριν από την χρήση: Μην χρησιμοποιείτε πολύ λερωμένα ή χαλαρώμενα ένδυματα. Ακολουθήστε τις οδηγίες συντήρησης που αναγράφονται στην ετικέτα.

**Συντήρηση:**

Πλένετε στους 30°C	Πλένετε στους 40°C	Πλένετε στους 60°C	Πλένετε στους 40 °C σε απαλή πλύση για συνθετικά ρούχα
Πλύσιμο στο χέρι	Όχι σιδέρωμα	Σιδερώστε σε χαμηλή θερμοκρασία, μέγιστη 110°C	Σιδερώστε σε μεσαία θερμοκρασία, μέγιστη 150°C
Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα χλωρίου	Μην χρησιμοποιείτε στεγνωτήριο	Στεγνώστε σε χαμηλή θερμοκρασία	Στεγνώ καθαρίσμα δεν επιτρέπεται
Αναβάστε τις οδηγίες χρήσης	παραγωγή κατασκευής		

**Αποθήκευση και**

# ČERVA 03040039

## PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:

**WAŻNE:** przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie dobrać rozmiar odzieży, najlepiej poprzez jej przymierzenie.

**Sposób użycia:** Jedynie czysta i starannie zapięta odzież zapewnią właściwą ochronę. Jedynie zapięta, niezabrudzona i noszona bez odzieży wierzchniej kurtka w pełni spełnia swoją funkcję zgodną z deklarowaną klasą ochrony. Instrukcja noszenia: wszystkie zamknięcia powinny być odpowiednio zamknięte, aby zapewnić pełną ochronę. Postępuj zgodnie z instrukcją na metce odzieży.

### Sposób prania i czyszczenia:

Prać w temp. 30°C	Prać w temp. 40°C	Prać w temp. 60°C	Prać w temperaturze 40 °C, stosując program prania do materiałów syntetycznych	
Mycie ręczne	Nie prasować	Prasować żelazkiem o niskiej temperaturze maks.110°C	Prasować żelazkiem w średniej temperaturze maks.150°C	
Nie chlorować	Nie suszyć w suszarnie bębnowej	W przypadku korzystania z suszarek mechanicznych suszyć w niskiej temperaturze	Nie czyścić chemicznie	

Przeznaczona instrukcja obsługi Data produkcji

**Sposób przechowywania i transport:** Przechowywać i transportuj odzież w suchym i chłodnym miejscu, chronić przed bezpośrednim wpływem promieni słonecznych w plastikowej torbie. Wilgotną odzież należy przed zmagazynowaniem starannie wysuszyć. Odzież, która była we właściwy sposób przechowywana oraz nie uległa uszkodzeniu można użytkować przez 10 lat od daty produkcji.

**Materiał:** Skład materiału znajdziesz na etykietcie odzieży  
**OSTRZEŻENIE:** Użytkowanie odzieży może w wyjątkowych przypadkach prowadzić do podrażnień skóry oraz reakcji alergicznych u bardziej wrażliwych użytkowników. W takim wypadku należy zaprzestać używania odzieży.

**PRODUCENT:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka  
**IMPORTER W POLSCE:** CERVA Polska Sp. z o.o., ul. Mazowiecka 72/86, 87-100 Toruń, Polska

## PT INFORMAÇÕES PARA OS UTILIZADORES:

Antes de usar, provar o vestuário. É importante selecionar o tamanho corretamente, de preferência com um teste prático de colocação. Usar somente o vestuário do tamanho correto em conformidade com o pictograma na etiqueta costurada no vestuário.

Apenas um casaco limpo e devidamente fechado fornece a proteção adequada. Antes da utilização, verifique sempre o estado do vestuário: não use vestuário muito sujo ou danificado. Instruções de utilização: Todos os fechos devem ser devidamente apertados para fornecer proteção completa. Siga as instruções de cuidados indicadas na etiqueta do vestuário.

### Manutenção:

Lavar a 30°C	Lavar a 40°C	Lavar a 60°C	Lavar a 40°C em programa suave para materiais sintéticos	
Lavada à mão	Não passar a ferro	Passar a ferro com temp. máxima da superfície de passar a 110°C	Passar a ferro com temp. máxima da superfície de passar a 150°C	
Não usar lixívia	Não usar máquina de secar	Podê ser secado com secador de tambor com temperatura mais baixa de secagem	Não lavar a seco	

Leia as instruções do usuário data de fabricação

**Armazenamento e transporte:** Armazene e transporte as roupas em local limpo e seco, proteger da luz solar direta em sacas plásticas. Secar o vestuário molhado antes do arrumar. O tempo de armazenamento não deve exceder 10 anos. Não usar o vestuário após este período.

**Materiał:** A composição do material pode ser encontrada na etiqueta do vestuário. Com pessoas muito sensíveis pode causar irritação outânea – neste caso não usar mais o vestuário.

**Fabricante:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

## RO INFORMAȚII PENTRU UTILIZATOR

Înainte de utilizare, încercați îmbrăcămîntea, folosiți numai îmbrăcămînte de mărime corectă, conform pictogramelor de pe eticheta cusută pe îmbrăcămînte.

Pentru o protecție adecvată, îmbracamîntea trebuie să fie curată. Verificați îmbracamîntea înainte de a o folosi: nu folosiți îmbracamîntea murdara sau deteriorată. Purlarea de instrucțiuni: Toate închiderile trebuie să fie închise în mod corespunzător pentru a asigura o protecție completă. Procedați potrivit instrucțiunilor de îngrijire de pe eticheta îmbrăcămîntei.

### Intretinere:

Spălare la 30°C	Spălare la 40°C	Spălare la 60°C	Spălare la 40 °C (material sintetic delicat)	
Spălare de mână	A nu se călca	A se călca la temperatura de călcare a suprafeței de maxim 110°C	A se călca la temperatura de călcare a suprafeței de maxim 150°C	
A nu se albi cu produse ce eliberează clor	A nu se usca în uscător	Usca în mașina de uscat cu centrifugă la o temperatură mai mică de uscarea	A nu folosiți metodele de curățare chimică	

Citiți instrucțiunile utilizatorului data fabricației

**Depozitare și transport:** Imbracamintea se depoziteaza și transportați în condiții curate și uscate, departe de lumina directă a soarelui, în pungă de plastic. A nu se depozita imbracamintea uda. Perioada de depozitare nu ar trebui să depășească 10 ani. Nu folosiți îmbrăcămîntea după această perioadă.

**Materiał:** Compoziția materialului o găsiți pe eticheta îmbrăcămîntei. La persoanele foarte sensibile nu se exclude atacarea pielii – într-un astfel de caz, nu mai folosiți îmbrăcămîntea.

**Producător:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čehá

## RS UPUTSTVO ZA KORISNIKE

Bitno je odabrati pravu veličinu, poželjno je prvo isprobati odeću.

Samo čista i ispravno zatvorena odeća pruža odgovarajuću zaštitu. Pre upotrebe uvek proverite stanje odeće: jako zaprljani ili oštećenu odeću više ne koristite. Instrukcija za nošenje: Sve zatvarači treba pravilno zatvoriti da bi se obezbedila potpuna zaštita. Postupajte prema uputama za održavanje na cedulji odeće.

### Održavanje:

Prati na 30°C	Prati na 40°C	Prati na 60°C	Prati na 40 ° C uz nežno pranje pogodno za sintetičke materijale	
Ručno pranje	Ne peglati	Peglati na niskoj temperaturi mak. 110°C	Peglati na srednjoj temperaturi mak. 150°C	
Ne izbeļivati	Mašinsko sušenje nije dozvoljeno	Mašinsko sušenje na niskoj temperaturi	Hemijsko čišćenje nije dozvoljeno	

Pročitajte uputstvo za korisnika Datum proizvodnje

**Čuvanje i transport:** Jaknu čuvajte i transportujte na čistom i suvom mestu zaštićenom od izravnog sunčevog svetla u plastičnoj kesi. Vlažnu odeću osušite pre stavljanja u ormar. Vreme čuvanja ne bi smelo da bude duže od 10 godina. Nemojte koristiti jaknu nakon ovog vremenskog perioda.

**Materijal:** Sastav materijala nađi ćete na etiketi odeće. Odeća može izazvati iritaciju kože i alergijske reakcije korisnicima sa veoma osetljivom kožom, u takvim slučajevima odeću više ne koristiti.

**Proizvođač:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

## RU ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

Перед использованием проверьте одежду, используйте только правильный размер в соответствии с пиктограммой на этикетке, вшитой с внутренней стороны. Перед использованием проверьте состояние одежды, не используйте сильно загрязненную или поврежденную одежду. В процессе работы одежда должна быть застегнута на все застегивки.

**Техническое обслуживание и хранение:** Храните в чистом сухом месте при температуре от + 5° до 40° С. Прямые солнечные лучи могут негативно повлиять на срок службы изделий. После использования, храните одежду чистой. Остатки пелеска, строительных материалов, и т.д. могут способствовать ускоренному механическому износу. Срок хранения не должен превышать 10 лет (срок изготовления указан на изделии или индивидуальной упаковке). Не используйте одежду по истечении данного срока.

Загрязненные костюмы необходимо утилизировать в соответствии с классом защиты загрязнений на полигонах захоронения промышленных отходов.

Следуйте инструкциям по уходу на этикетке одежды.

### СИМВОЛЫ ПО УХОДУ

Стирка при темп. воды до 30 °C	Стирка при темп. воды до 40 °C	Стирка при темп. воды до 60 °C	Стирка при 40 °C, используя мягкую процедуру для синтетических материалов	
Ручная стирка	Глажка запрещена	Утюг при максимальной температуре 110 ° C	Утюг при максимальной температуре 150 ° C	
Обеļивание запрещено	Барабанная сушка запрещена	Можно сушить в сушилке при более низкой температуре	Химическа запрещена	

**ЕАС** TP TC 017/2011

**Материал:** Состав материала можно найти на этикетке одежды. У чувствительных людей возможно раздражение кожи - в этом случае одежду не используйте. Без ограничений по здоровью, возрасту и физиологическим особенностям.

**Производитель:** CERVA GROUP a.s., Прологис Парк Прага – Аэропорт, павильон DC2, Прумыслова 483, 25261 Ененч, Чешская Республика. Сделано в Китае.

## SE BRUKSANVISNING:

Vid utprovning och innan bruk bör man försäkra sig om att kläderna har en lämplig storlek.

Endast rena plagg ger lämpligt skydd. Kontrollera plaggets skick före användning: använd inte skadade eller kraftigt förorenade kläder. Användningsinstruktion: Alla förslutningar ska vara ordentligt stängda för att ge fullt skydd. Följ skötselansvisningarna på plaggets etikett.

### Underhåll:

Tvätta vid 30°C	Tvätta vid 40°C	Tvätta vid 60°C	Tvätta vid 40 °C för skonsamt tvätt för syntetiska material	
Handtvätt	Stryk inte	Stryk vid en temperatur på 110°C	Stryk vid en temperatur på 150°C	
Använd inte blekmedel	Torktumlma inte	Kan torktumlas vid - torkning låg temperatur	Kemtvätta inte	

Läs användarinstruktioner tillverkningsdatum

**Förvaring och transport:** Förvara och transportera plagg under rena, torra, platsbyt utan direkt solljus i plastpåse. Förvara inte plaggen våta. Förvaringstiden bör inte överstiga 10 år från tillverkningsdatumet. Använd inte plagg 10 år efter tillverkningsdatumet.

**Materiał:** Materialets sammansättning finns angivet på plaggets etikett. Kläderna kan orsaka hudirritation och allergiska reaktioner hos användare med mycket känslig hud. I dessa fall ska kläderna inte fortsättningsvis användas.

**Producent:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

## SI NAVODILA ZA UPORABO

Pomembno je izbrati pravilno velikost oblačila; najboljšje jo ugotovite s poskušanjem. E čisto oblačilo lahko zagotovi primerno zaščito. Pred uporabo preverite stanje oblačila: ne uporabljajte močno umazanih in poškodovanih oblačil. Navodila za uporabo: vsa zapirala morajo biti pravilno zaprta, da zagotovijo popolno zaščito. Upošteвайте navodila za vzdrževanje na etiketi oblačila.

### Vzdrževanje:

Operite pri 30°C	Operite pri 40°C	Operite pri 60°C	Operite pri 40°C, s programom prinenim za sintetična oblačila	
Ročno pranje	Likanje ni dovoljeno	Likajte pri nizki temperaturi max. 110°C	Likajte pri srednji temperaturi max. 150°C	
Beljenje ni dovoljeno	Prepovedano sušenje s centrifugo	Blago sušenje s centrifugo	Kemično čišćenje prepovedano	

## И

Preberite navodila za uporabnike

**Shranjevanje in prevoz:** Oblačila shranjujte in prevažajte v čistih, suhih pogojih, proč od direktne sončne svetlobe v plastični vrečki. Ne shranjujte mokrega oblačila. Skladiščenje naj ne bo daljše od 10 let od datuma proizvodnje. Ne uporabljajte oblačila, ki je starejše od 10 let od datuma proizvodnje.

**Materiał:** Sestava materiala je navedena na etiketi oblačila. Oblačilo lahko izzove iritacije na koži in alergične reakcije; v tem primeru oblačila ne uporabljajte več.

**Proizvajalec:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka

## SK INFORMÁCIE PRE UŽIVATEĽA:

Pred použitím odev vyskúšajte, používajte iba odev správnej veľkosti podľa piktogramu na etikete všitej v odevu, najlepšie praktickým testom.

Iba čistý odev poskytuje náležitú ochranu. Pred použitím vždy preverte stav odevu. Silne znečistený, alebo poškodený odev nepoužívajte. Pokyny pre nosenie: Všetky zapínanie musia byť riadne uzavreté, aby bola zaistená úplná ochrana. Postupujte podľa pokynov pre starostlivosť na štítku odevu.

### Ošetrovanie:

Prat pri 30°C	Prat pri 40°C	Prat pri 60°C	Prat pri 40°C s použitím šetrného postupu určeného pre syntetické materiály	
Ručné pranie	Nežehliť	Žehliť pri teplote žehliacej plochy max. 110°C	Žehliť pri teplote žehliacej plochy max. 150°C	
Nebeliť prostriedkami uvoľňujúcimi chlór	Nesušiť v bubnovej sušičke	Možno sušiť v bubnovej sušičke pri nižšej teplote sušenia	Nepoužívať postupy priemyselíného čistenia	

Prečítajte si pokyny pre používateľa dátum výroby

**Preprava a skladovanie:** Prepravovať a skladovať v predpísanom balení v plastových vreciach. Skladovať v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Vlhký odev pred ďalším skladovaním vysušte. Doba skladovania by nemala presiahnuť 10 rokov. Nepoužívajte odev po tejto dobe.

**Materiál:** Zloženie materiálu nájdete na etikete odevu. U veľmi citlivých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade odev ďalej nepoužívajte

**Výrobca:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Česká republika  
**Splnomoocnec pre Slovenskú republiku:** ČERVA Slovensko s.r.o., Prologis Park – hala 20, Diaľničná cesta 10C, 903 01, Senec, Slovakia

## TR KULLANIM TALIMATI

Konsey Direktifi hükümlerine uygundur. Tercihen bir pratik testle gösterirle, doğru boyutu seçmek önemlidir.

Sadece temiz gıysiler korumaya uygundur. Gıysiyi giymeden önce gıysiyi kontrol ediniz ve çok zarar görmüş gıysileri giymeyiniz. Kullanım talimatı: Tüm kapaklar tam koruma sağlamak için uygun şekilde kapatılmalıdır. Gıysi etiketindeki bakım talimatlarına göre hareket ediniz.

### Bakım:

30°C'de yıkanabilir	40°C'de yıkanabilir	60°C'de yıkanabilir	40°C'de sentetik materyallerle birlikte yıkanabilir	
Elyıkama	Ütülenmez	Düşük sıcaklıkta ütüleyin maks. 110 ° C	Orta sıcaklıkta ütüleyiniz, maks. 150 ° C	
Çamaşırsuyu kullanmayınız	Tamburda kurutmayınız	Tambur kurulumta - düşük sıcaklık	Kuru temizleme yapılmaz	

Kullanıcı talimatını oku üretim tarihi

**Depolama ve taşıma:** Gıysileri plastik torbalarda temiz ve kuru koşullarda saklayın ve taşıyın ve direk güneş ışığından uzak depolayınız. Gıysiyi ıslak şekilde depolamayınız. Depolama süresi üretim tarihinden itibaren 10 yılı aşmamalıdır. Üretim tarihinden itibaren 10 yıl sonra gıysileri kullanmayınız.

**Materiyal:** Materyal içeriği gıysi etiketindedir. Gıysi kullanımı çok hassas cilde sahip insanlar için bazı cilt tahriş ve alerjik reaksiyona neden olabilir böyle bir durumda daha fazla bu gıysiyi kullanmayın.

**Üretici:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti

## UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ:

Важливо правильно вибрати розмір, переважно з практичним випробуванням. Лише чистий одяг може забезпечити відповідний захист. Проводьте візуальний одяг перед використанням: не використовуйте сильно забруднений або пошкоджений одяг. Інструкція з одягання: Всі застібки повинні бути надійно застібнуті для забезпечення повноцінного захисту. Дотримуйтесь інструкцій по догляду на етикетці одягу.

### Догляд:

Прання при температурі води до 30°C	Прання при температурі води до 40°C	Прання при температурі води до 60°C	Особливо делікатне прання при температурі води до 40 °C	
Ручне прання	Прасування заборонена	Прасувати при низкій температурі (до 110 °C)	Прасувати при середній температурі (до 150 °C)	
Відбілювання заборонено	Барабанна сушка заборонена	Сушити в пральній машині при низкій температурі	Суха чистка заборонена	

Прочітайте інструкцію користувача дата виготовлення

**Зберігання та транспортування:** Одяг зберігайте та транспортуйте в сухому чистому приміщенні, подаль від прямих сонячних променів у пластиковому пакеті. Не зберігайте вологий одяг. Термін зберігання не повинен перевищувати 10 років від дати виробництва. Не використовуйте одяг після 10 років зберігання.

**Матеріали:** Склад матеріалу можна знайти на етикетці одягу. Одяг може викликати подразнення та алергічні реакції у людей з дуже чутливою шкірою.

**Виробник:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чеська Республіка